

# Mistérièù lugernus

## Les mystères lumineux

### Ar en ton : O Mamm a garanté. Ton hrevé Barzaz Breiz, (Didostait da glevet)

**D/ O Gwerhiéz a sklærdér,  
Klewet hor pédenneù,  
Mamm santél hor Salvér,  
Chelaouet hor bouéhièù.**

**R/ Ô Vierge de lumière  
Entendez nos prières,  
Sainte Mère de notre Sauveur,  
Écoutez nos voix.**

1. Ér Jourdén, get Yehann  
Jézuz 'zo badéet ;  
Hag é klewér én néañw :  
"Chetu me Mab karet."

*Dans le Jourdain, par Jean  
Jésus est baptisé ;  
Et on entend dans le ciel :  
" Voici mon Fils bien-aimé."*

2. D'un eured, é Kana,  
Jézuz 'zo kouviet.  
En deur e venniga :  
De win e zo chañjet.

*À un mariage, à Cana,  
Jésus est invité.  
Il bénit l'eau :  
Elle est changée en vin.*

3. Hor Salvér e bredeg  
Rouanteleh doué é Dad :  
" Eurus er ré nanek,  
Gwalhet 'veint avgeit mat."

*Notre Sauveur prêche  
Le royaume de Dieu son Père :  
"Heureux les affamés,  
Ils seront rassasiés à jamais."*

4. Ar ur mané, Jézuz  
Gronet a hloér e splann,  
Gwenn-kann ha lugernus,  
Dirak Piér, Jak ha Yehann.

*Sur une montagne, Jésus  
Environné de gloire resplendit ;  
D'une blancheur immaculée et lumineux  
Devant Pierre, Jacques et Jean.*

5. De yaou kambr-lid Jézuz  
'Gennig é gorf, é wæd ;  
Bara, gwin présius  
Provet aveit er bed.

*Au jeudi saint Jésus  
Offre son corps, son sang ;  
Pain et corps précieux  
Offerts pour le monde.*

6. Ar hon daoulin, stouiet,  
Ni ho ped, Mamm de Zoué ;  
Groait ma véemp kaset  
De rouanteleh en né.

*Prosterné à genoux,  
Nous vous prions, Mère de Dieu ;  
Faites que nous soyons conduits  
Au royaume du ciel.*

### Komzeù : Uisant Er Rouz (é 2016)

**Kanenn sawet de bédein er mistérièù lugernus diazéet get er pab santél Yehann-Baol II  
Kanet 'vé ur poz hag en diskan étré pep merchad a chapeled.**

*Cantique pour méditer les mystères lumineux du rosaire institués par le saint pape Jean-Paul II en 2000.  
On chante un refrain et un couplet entre la méditation de chaque mystère.*

**Note** : L'intitution des Mystères Lumineux par le saint pape Jean-Paul II en 2000 a pu poser problème. En effet, les mystères du Rosaire sont à l'origine calqués sur la récitation des psaumes. 150 psaumes équivalent à 150 au départ à 150 *Ave Maria*. Cependant, l'idée de méditer sur davantage de mystères de la vie du Christ ne peut que développer la dévotion envers la Vierge et le Christ. En Bretagne comme en d'autres contrées, nous avons pour coutume de commenter chaque mystère par un chant, nous avons plusieurs cantiques pour cela. Un pour chaque mystère du Rosaire, et un pour le Rosaire en entier avec des subdivisions pour chaque mystère. Dans les deux cas, manquaient les Mystères Lumineux.